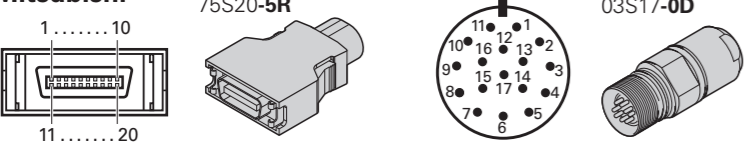
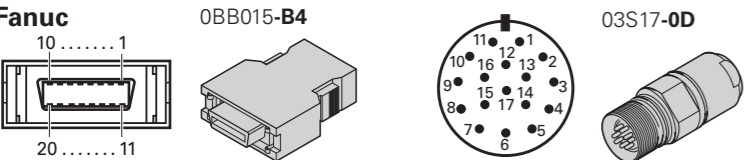
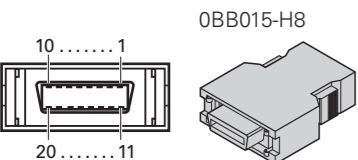
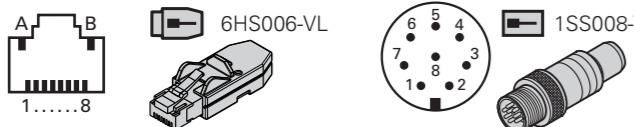
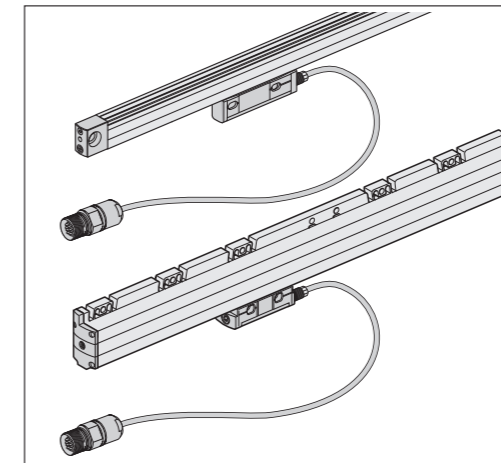
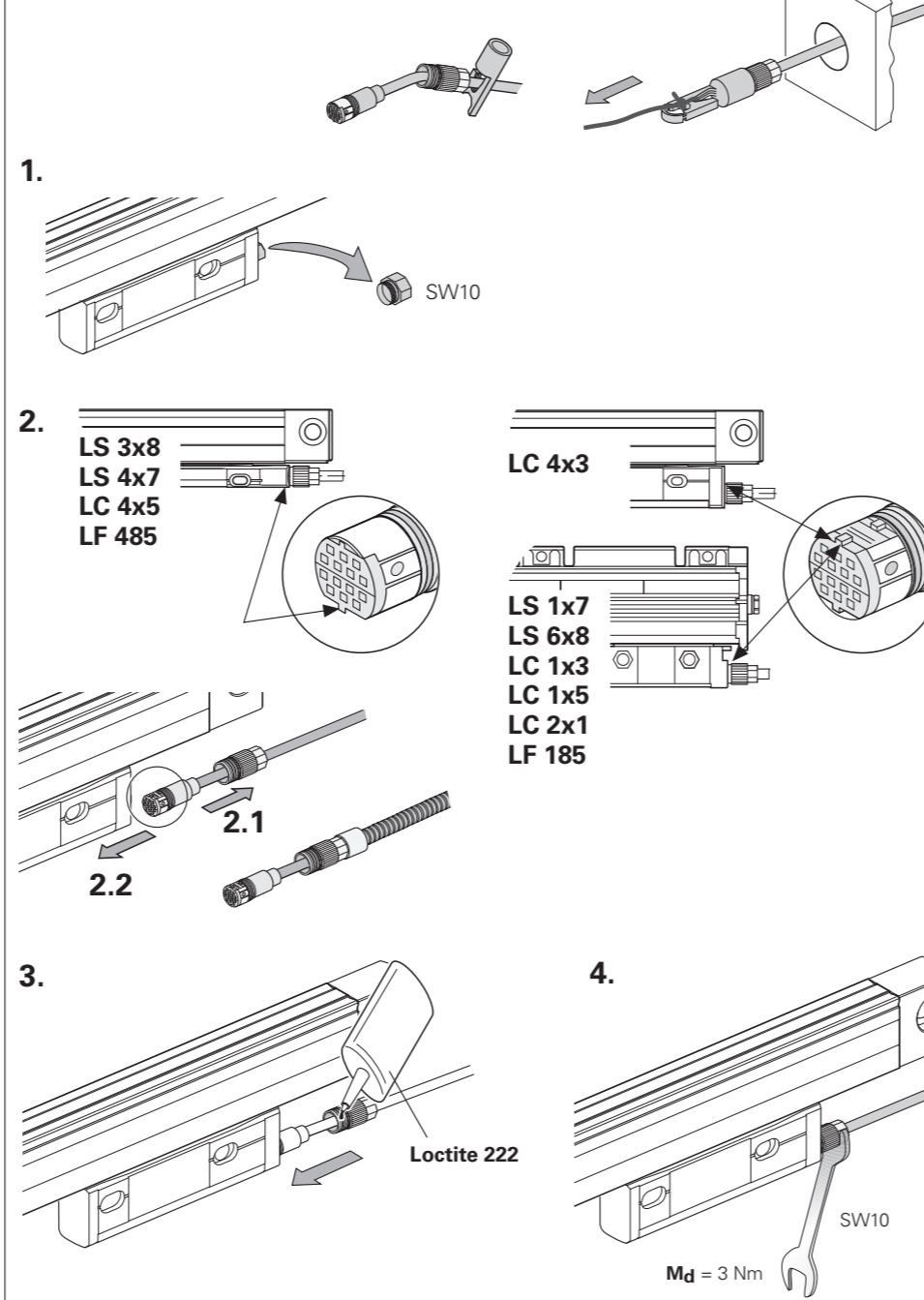


<b>Mitsubishi</b> 75S20-5R  03S17-0D										
-5R	20	19	1	11	6	16	7	17		
-0D	7	1	10	4	14	17	8	9		
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	Serial Data	Serial Data	Request Frame	Request Frame		
	BNGN	BU	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE		
<b>Fanuc</b> 0BB015-B4  03S17-0D										
-B4	9	18/20	12	14	1	2	5	6	16	
-0D	7	1	10	4	14	17	8	9	/	
	Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	Serial Data	Serial Data	Request	Request	**)	
	BNGN	BU	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE	/	
<b>**)</b> Außenschirm · External shield · Blindage externo · Schermo esterno · Blindaje externo										
<b>Fanuc</b> 0BB015-H8 										
<b>TTL für Fanuc-Steuerung</b> <b>TTL for Fanuc control</b> <b>TTL pour commande FANUC</b> <b>TTL per controlli FANUC</b> <b>TTL para control numérico FANUC</b>										
9	18/20	12	14	1	2	3	4	5	6	16
Up	Sensor Up	0V	Sensor 0V	U <sub>a1</sub>	U <sub>a1</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a0</sub>	U <sub>a0</sub>	**)
BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	/
<b>**)</b> Außenschirm · External shield · Blindage externo · Schermo esterno · Blindaje externo										
<b>Siemens</b>  6HS006-VL 1SS008-TV										
	A	B	3	6	1	2				
	1	5	7	6	3	4				
	Up	0V	TXP	TXN	RXP	RXN				

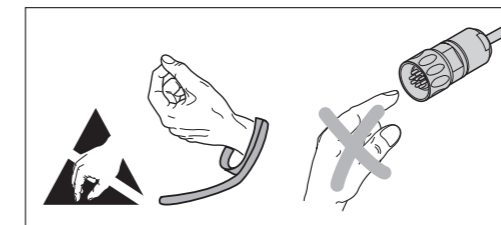
Die Schutzkappe kann als Werkzeug und Hilfsmittel verwendet werden.  
 The protective cap can be used as a mounting tool.  
 Le capot de protection peut être utilisé comme outil et accessoire.  
 Il coperchio di protezione può essere utilizzato come utensile e come supporto di montaggio.  
 La tapa protectora se puede utilizar como herramienta y como medio auxiliar.




# HEIDENHAIN

Montageanleitung  
 Mounting Instructions  
 Instructions de montage  
 Istruzioni di montaggio  
 Instrucciones de montaje

**Adapterkabel**  
**Adapter cable**  
**Câble adaptateur**  
**Cavo adattatore**  
**Cable adaptador**  
 9/2012





## РЕМСТАНМАШ

ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА

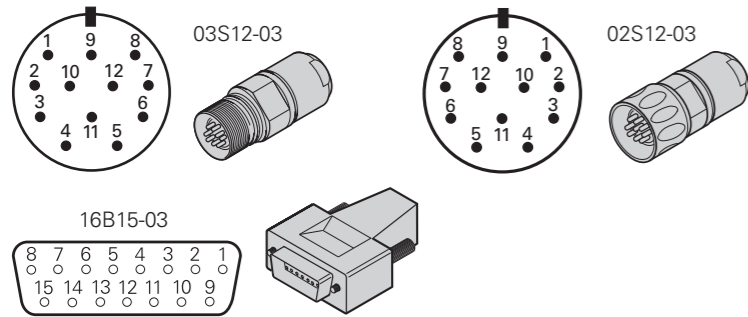
**ООО «РемСтанМаш»**

Адрес: г. Смоленск, улица Верхне-Сенная улица, дом 4, офис № 409.  
 Телефон: 8-800-511-02-67  
 Телефон: +7-919-0-46-48-46  
 E-mail: info@cnchelp.ru  
 Сайт: www.cnchelp.ru

**DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH**  
 Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 · E-mail: service.ms-support@heidenhain.de



### 1 V<sub>SS</sub>/1 V<sub>PP</sub>



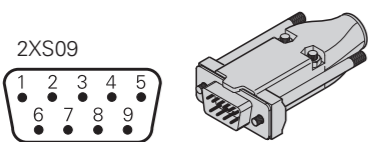
	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4
	1	9	2	11	3	4	6	7	10	12
	U <sub>P</sub>	Sensor U <sub>P</sub>	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	R+	R-
	BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK

### TTL



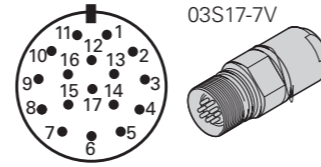
	12	2	10	11	5	6	8	1	3	4	7
	1	9	2	11	3	4	6	7	10	12	
	U <sub>P</sub>	Sensor U <sub>P</sub>	0V	Sensor 0V	U <sub>a1</sub>	U <sub>a1</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a0</sub>	U <sub>a0</sub>	U <sub>aS</sub>
	BNGN	BU	WHGN	WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	VT

### TTL



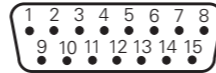
	7	6	2	3	4	5	9	8
	U <sub>P</sub>	0V	U <sub>a1</sub>	U <sub>a1</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a2</sub>	U <sub>a0</sub>	U <sub>a0</sub>
	BNGN	WHGN	BN	GN	GY	PK	RD	BK

### EnDat 02

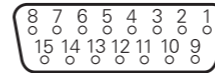


	7	1	10	4	15	16	12	13	14	17	8	9	(11)
	U <sub>P</sub>	Sensor U <sub>P</sub>	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK	*)
	BNGN	BU	WHGN	WH	GNBK	YEBK	BUBK	RDBK	GY	PK	VT	YE	

### 16S15-7W



### 16B15-7T



	-7W	4	12	2	10	1	9	3	11	5	13	8	15	(6)
	-7T	1	9	2	11	3	4	6	7	5	8	14	15	(13)
	U <sub>P</sub>	Sensor U <sub>P</sub>	0V	Sensor 0V	A+	A-	B+	B-	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK	*)	
	BNGN	BU	WHGN	WH	GNBK	YEBK	BUBK	RDBK	GY	PK	VT	YE		

\*) Innenschirm im Adapterkabel nicht vorhanden. Bei Verlängerungskabel notwendig.  
 There is no internal shield in the adapter cable. It is required with an extension cable.  
 Blindage intérieure inexistant dans le câble adaptateur. Nécessaire pour câble prolongateur.  
 Schermatura interna non disponibile. Necessaria per le prolunghe.  
 Pantalla interna en el cable adaptador inexistente. Necesaria en el cable prolongador.

### EnDat 22



	8	2	5	1	3	4	7	6
	U <sub>P</sub>	Sensor U <sub>P</sub>	0V	Sensor 0V	DATA	DATA	CLOCK	CLOCK
	BNGN	BU	WHGN	WH	GY	PK	VT	YE

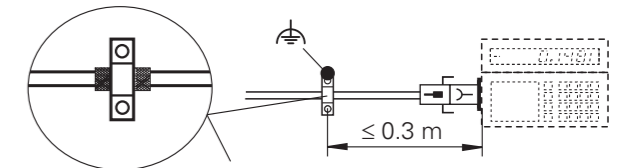
**Gültig für alle Anschlussbelegungen**  
**Applies for all pin layouts**  
**valable pour toutes les distributions des plots**  
**Valido per tutti i pin**  
**válido para todos los conexiones**

Außenschirm mit Gehäuse verbunden  
 External shield connected to housing  
 Blindage extérieur connecté au boîtier  
 Schermo del cavo collegato alla carcassa  
 Apantallado exterior unido a la carcasa

Nichtverwendete Pins oder Litzen dürfen nicht belegt werden!  
 Vacant pins or wires must not be used!  
 Les plots ou fils non utilisés ne doivent pas être raccordés!  
 I pin o i fili inutilizzati non devono essere occupati!  
 ¡No conectar los pins o hilos no utilizados!

Die Sensorleitung ist intern im Messgerät mit der Versorgungsleitung verbunden.  
 The sensor line is connected inside the encoder to the supply line.  
 La ligne de palpeur est reliée de manière interne dans le système de mesure à la ligne d'alimentation.  
 La linea del sensore è collegata internamente allo strumento di misura con la linea di alimentazione.  
 La línea de sensor está unida internamente en el aparato de medida con la línea de alimentación.

### Fanuc:



Außenschirm · External shield · Blindage externe · Schermo esterno · Blindaje externo

	Ø 4.5 mm	Ø 6.0 mm Ø 6.8 mm	Ø 10 mm
	R <sub>1</sub> ≥ 10 mm	R <sub>1</sub> ≥ 20 mm	R <sub>1</sub> ≥ 35 mm
	R <sub>2</sub> ≥ 50 mm	R <sub>2</sub> ≥ 75 mm	R <sub>2</sub> ≥ 75 mm